

POLVERE
DI STELLE

Stardust Collection

A/I 2016



Stan ©
Portami con te

STAN è l'acronimo di Stefania Marchisio e Anna Vaschetto, graphic e fashion designer piemontesi che hanno unito i loro mondi in una produzione handmade ispirata alla natura, alla leggerezza del tempo libero, alla semplicità degli abbinamenti e all'utilizzo di materie prime e fornitori italiani.

La Collezione POLVERE DI STELLE A/I 2016 è composta da:

- i **Quaderni PortaSogni** con cover in sughero;
- i **Quaderni Costellazione Del Pinguino** in cartone riciclato e carta avorio;
- la **Custodia Portasogni** in cotone spalmato effetto argento con bordo in sughero e chiusura a magnete;
- il **Kit Polvere di Stelle** composto dal Sacchetto Polvere di Stelle in cotone spalmato effetto argento con chiusura a coulisse, dal **Quaderno Costellazione** e dalla **spilla Costellazione del Pinguino** per renderlo riconoscibile fra mille!

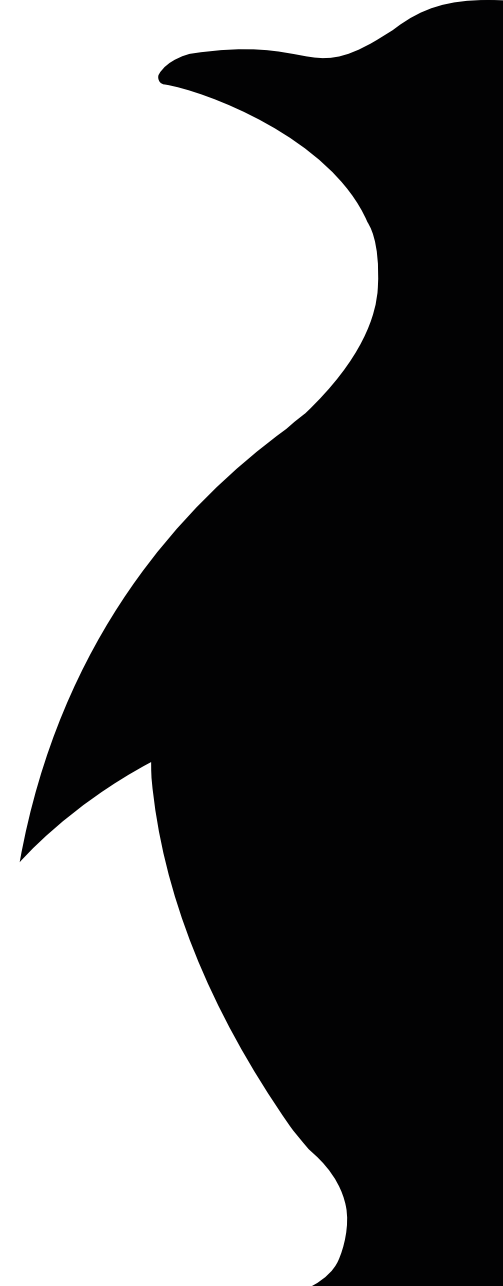
Il marchio Stan è ripreso nelle etichette cucite sui prodotti e applicate sui quaderni: porta il pinguino sempre con te!

STAN is the acronym of Stefania Marchisio and Anna Vaschetto, graphic and fashion designers from Piedmont who joined their own worlds in a handmade production inspired by nature, lightness of the free time, simplicity of the combination and use of raw materials and suppliers from Italy.

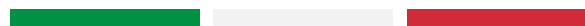
The F/W 2016 Stardust Collection consists of:

- DreamKeeper Notebook with cork cover;
- Constellation of the Penguin Notebook with recycled cardboard and ivory pages;
- DreamKeeper Case in bright silver cotton with cork linen and magnetic button closure.
- Stardust Kit made of Stardust MiniBag, in bright silver cotton and rope closure, the Constellation of the Penguin Notebook and the Constellation of the Penguin brooch.

Stan logo is reproduced on the labels sewn on products and applied in the notebooks: carry the penguin with you!



100% Made in Italy



STAN è **ONE-OF-A-KIND**: ogni pezzo è unico e assemblato secondo il gusto di Anna e Stefania e disponibile in collezioni limitate o se possibile, riprodotto su richiesta.

STAN è **100% MADE IN ITALY**: ogni pezzo è assemblato artigianalmente a Torino e i materiali e i collaboratori utilizzati nella realizzazione dei prodotti sono accuratamente selezionati sul territorio nazionale.

STAN is **ONE -OF -A -KIND**: each piece is unique and assembled according to the flair of Anna and Stefania and available in limited collections or made on request.

STAN is **100 % MADE IN ITALY** : each piece is assembled by hand in Turin and materials and collaborators are carefully selected on the national territory.





Sughero Cork

Il sughero utilizzato nella Collezione POLVERE DI STELLE proviene da coltivazioni di querce sarde ed è lavorato nel centro Italia per essere utilizzato da artisti e designer.

Adattabilità, facilità di reperimento e di lavorazione, impermeabilità e resistenza all'uso e alle diverse temperature sono solo alcune delle sue naturali caratteristiche.

Il sughero corrisponde ai fondamentali di STAN:
100% naturale, 100% italiano.

The cork used in STARDUST Collection comes from crops of oaks from Sardinia and worked in central Italy to be used by artists and designers.

Adaptability, ease of retrieval and processing, water and wear resistance at different temperatures are just some of its natural features .
Cork corresponds to the milestones of STAN:
100% natural, 100% Italian .

Polvere di Stelle

Stardust

I tuoi sogni sono preziosi e devono essere tenuti al sicuro!

L'ispirazione di questa collezione sono i desideri e la voglia di rincorrerli.

La Collezione del pinguino risplende della luce dei sogni più segreti: con la custodia Portasogni e il Kit Polvere di Stelle di Stan, potrai custodire i tuoi sogni e tenerli al segreto nei quaderni rivestiti dalle stelle o dalla cover in morbido sughero.

Porta i tuoi sogni sempre con te. Il pinguino li terrà segreti!

Your dreams are precious and must be kept safe! The inspiration of this Collection are dreams and the willingness to pursue them. With the DreamKeeper Cover and the Stardust Kit, you'll cherish your dreams and keep them secret in the notebooks covered by the stars or the cover of soft cork.

Bring your dreams with you always. The penguin will keep them secret!



Quaderno PortaSogni

DreamKeeper Notebook

Puoi esprimere un desiderio e tenerlo al sicuro nel quaderno rivestito dal morbido sughero di Stan Portami Con Te.

La Cover è realizzata in sughero di Sardegna, ha la ribaltina segna-pagina e una tasca interna.

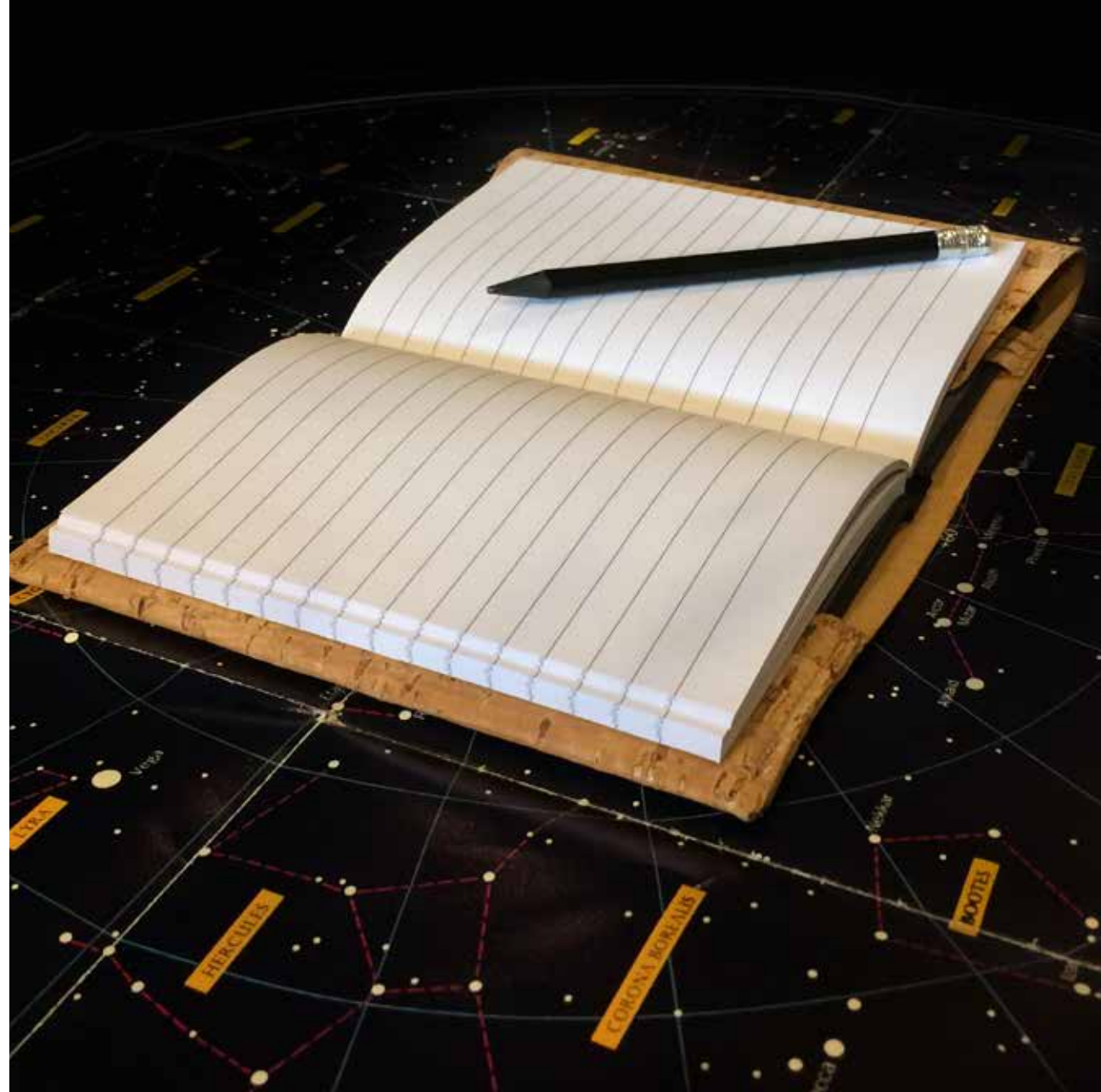
Viene venduta insieme al quaderno con copertina rigida di tessuto nero ed è rimovibile.

Le Pagine sono a righe e le sguardie interne sono di colore blu cielo notturno.

Sulla prima pagina è posta l'etichetta di Stan per scrivere il nome del proprietario.

Scrivi i tuoi desideri in un quaderno di Stan e non perderai nemmeno un dettaglio di quello che sogni!

Misure: 11x16 cm chiuso, quaderno 10x14cm.





You can make a wish and keep it safe in the notebook covered with the soft cork cover.

The Cover is made of cork of Sardinia, it has the flap marks-page and an inside pocket. It is supplied with a notebook with hard black tissue cover and it is removable.

Pages are striped and the first and last couple of pages are dark sky blue.

On the first page the label of Stan is placed to write the name of the owner.

Write your desires in a notebook of Stan and never miss a detail of your dreams!

Dimensions: 11x16 cm closed, notebook 10x14cm.

Quaderno Costellazione del Pinguino

Constellation of the Penguin - Notebook

Il pinguino ha portato la sua creatività sui Quaderni in Cartone riciclato:
la Costellazione del Pinguino applicata
alla copertina, con elastico arancione per tenere al sicuro i tuoi appunti e
con un nastro arancione segnalibro.
Gli angoli sono arrotondati e le pagine interne sono in carta avorio.

Nella prima pagina si trova l'etichetta per
personalizzare il quaderno con il proprio nome.
L'etichetta che certifica il materiale riciclato è incisa sul retro.

Misure: 9x14x1,5 cm. Pagine: 96.





Your dreams carry your name! Write your name in the headlines and entrusts your wishes to the pages of this notebook covered by the Constellation of the Penguin. Stan will keep them secret and you can always carry them with you!

It is a notebook made of recycled orange rubber band to keep safe your notes and with an orange ribbon bookmark inside.

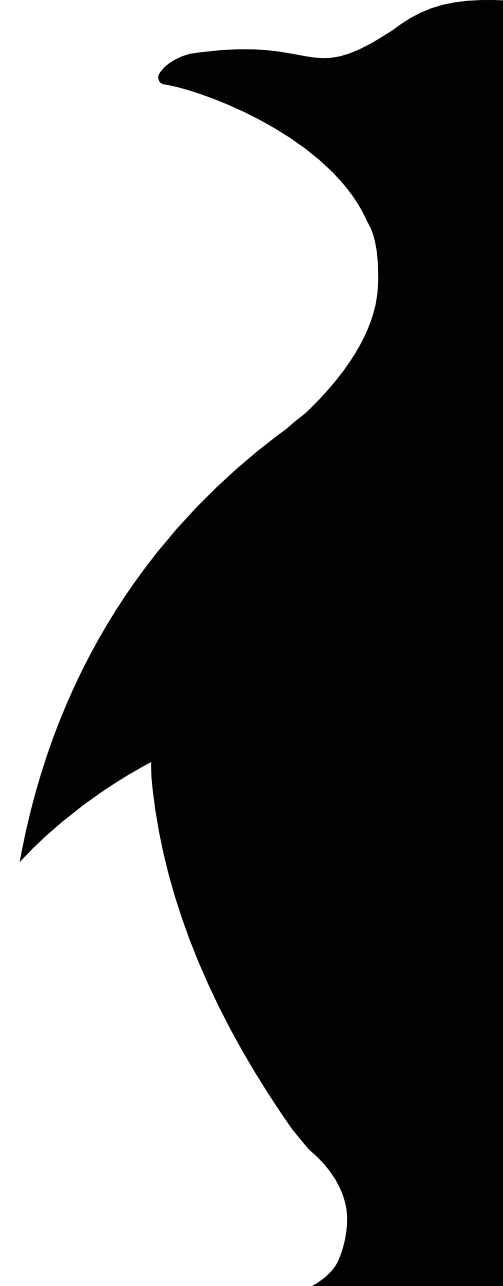
The corners are rounded and the inside pages are made of ivory paper. The cover has the exclusive print of the Constellation of the Penguin.

On the first page is the label to customize the notebook with your name.

The label certifies that the recycled material is affixed to silver on the back.

Dimensions: 9x14x1,5 cm.

Pages: 96.



Custodia PortaSogni

DreamKeeper Case

Una custodia Portasogni può custodire... le scarpe per un ballo speciale, un prezioso cambio d' abito, un contenitore per un viaggio nelle festel
In 100% cotone di color argento luminoso, ha la chiusura con calamita sul bordo superiore in sughero

Misure: 34x25 cm circa (ci stanno documenti in formato A4, un paio di scarpe, biancheria)

A case can... keep your shoes ready for a special dance, a change of clothes, a container to use during a trip in the festivities! To celebrate all the splendor of Christmas events and your special evenings, your items will be safe with the precious bag Stan.

In 100% bright silver cotton, it has a magnet closure on the upper edge of cork.

Dimensions: 34 x 25 cm.







Kit Polvere di Stelle

Stardust Kit

Un piccolo Kit per contenere grandi desideri.

Con il quaderno Costellazione del Pinguino non perderai nemmeno un dettaglio dei tuoi sogni: scrivilo e custodiscilo nel Kit Polvere di Stelle: i tuoi segreti saranno al sicuro!

Nel Kit trovi:

- 1 Quaderno Costellazione del Pinguino;
- 1 Spilla Costellazione del Pinguino;
- 1 Sacchetto Polvere di Stelle.

A small kit to contain great desires. The notebook with the Constellation of the Penguin won't miss a single detail of your dreams: write them and keep them in Stardust: they will be absolutely safe!

In this Kit you'll find:

- 1 Constellation of the Penguin Notebook;
- 1 Constellation of the Penguin Brooch;
- 1 Stardust MiniBag.



Sacchetta Polvere di Stelle

Stardust MiniBag

Per celebrare a tutto splendore gli eventi del Natale e le tue serate speciali, i tuoi oggetti saranno al sicuro con il prezioso sacchetto Polvere di Stelle di Stan.

In tela 100% cotone con leggera spalmatura effetto argento antico, ha un dettaglio di sughero sull'angolo sinistro che richiama il finale del nastro di chiusura.

Chiusura a coulisse, con laccetto di lurex argento con finale triangolare in sughero.

Misure: 24x24 cm.

To celebrate all the splendor of Christmas events and your special evenings, your items will be safe with the precious Stardust mini-bag Stan.

In a 100% cotton canvas with light coat of antique silver effect, it has a detail of the left corner cork that recalls the end of the closure rope. With drawstring closure, with silver lurex rope with a triangular final piece of cork.

Dimensions: 24 x 24 cm.





Stan®

designed by
Stefania Marchisio & Anna Vaschetto



www.stanportamiconte.it